

重視公安 縣長：安全第一 生命無價

強調公共安全不能有任何疏漏 要求嚴格執行公安聯合稽查

行政院新聞局出版登記證警政字第〇〇一二號
中華郵政特准掛號認爲新聞紙類
社址：福建省金門縣金湖鎮 891 成功村一號
服務電話：(082)312314、312314、312314、312314
第一八五二四號

金門日報

KINMEN DAILY NEWS
發行人：吳世榮
今日二張半售新台幣六元
印刷者：本報印刷廠

民曆紀事
喜神：東南
財神：正南
日煞：西方
日沖：雞60歲
宜：修造 開市 祭祀
祈福 入宅 刀砑
不宜：嫁娶 安葬

金門縣旅遊台觀台北服務處
02-29150045
金門縣旅遊台觀台中服務處
04-22202766
金門縣旅遊台觀高雄服務處
07-2360026
北榮總金門鄉親服務台
(02)2875-7814
法務部調查局檢舉專線
0800-007-007
金門縣政府廉政專線
325538
金門縣警察局
325341・372218
刑警隊 325652
反詐騙專線
165・110
交通隊 355790
金門縣消防局 324021
金門第九海巡隊
334261・336288
363816
金門縣港務處
332268
金門縣消費者服務中心
電話 1950
署立金門醫院
332546-7
金門縣殘障服務協會
330765
金門縣路燈道路養護
小組免費服務專線
0800-020-120
金門縣殘障專用公車
預約服務專線
0800-811-100
金門縣政府菸酒檢舉
專線 0800555590
勞工行政服務專線
373291
社會福利服務專線
324648
金門縣康復之友協會
334380
就業服務中心專線
311119
本報意見稿服務電話
332374



105年第3次公共安全督導會報昨召開，縣長陳福海並頒發獎金二萬元予榮獲105年全國婦宣評鑑「特優」的金沙婦宣分隊。(李增汪攝)

環局災害應變演練 過程逼真

記者莊煥等／金城報導
金門縣環保局昨日在金門縣自來水廠辦理「化學物質暨空氣污染事件災害應變演練」，模擬水廠廢水處理廠發生火警、廢水溢流、以及接觸性毒物灼傷等災害，由環保局、自來水廠、消防局、環保局、自來水廠、消防局、環保局等單位參與。

這項化學物質暨空氣污染事件災害應變演練昨日上午九時三十分起在水廠大樓前舉行，包括環保局、自來水廠、消防局、環保局等單位參與。

署中區環境事故專責小組等單位參與，而金湖公司、消防局、衛生局、金門大學、紹青科技檢驗顧問公司等也派員到場觀摩。

此次演練在事故發生後，依序進行通報、現場處理、通報、清理、復原、復原、復原等程序與步驟。

環保局長陳博東在演練時指出，演練各單位間的協調與合作均能確實完成救災的任務，於災害發生第一時間立即搶救，防止污染擴大大面積。此外，演練化學物質暨空氣污染事件處理作業程序時，各相關單位之互相聯繫及支援管道皆非常確實，強化了整體救災的能力。



左、右：環保局在金門縣自來水廠辦理「化學物質暨空氣污染事件災害應變演練」過程相當逼真。(莊煥等攝)

他也表示，發生化學物質災害時，應立即通報，並採取必要之緊急處理措施，以減少對環境及人體健康的影響。

環保局長陳博東在演練時指出，演練各單位間的協調與合作均能確實完成救災的任務，於災害發生第一時間立即搶救，防止污染擴大大面積。此外，演練化學物質暨空氣污染事件處理作業程序時，各相關單位之互相聯繫及支援管道皆非常確實，強化了整體救災的能力。

金門傢俱名床精品沙發大展
7/22~7/25 金門高陽路200號
10:00AM-10:00PM (高坑牛肉斜對面)

台北世貿 優良工廠 聯合展出

2016新款上市
10:00AM-10:00PM
工廠直營
柚木、桃花心木 保證百分之百實木

破盤狂跌 只有4天

訂閱本報
刊登廣告
請多就近
利用各地
區代辦處

本報廣告組
電子郵件信箱：tsay1119
@ms35.hinet.net
電話：332374
傳真：330884

金城地區
電話：328728
金城鎮民族路90號

金湖地區
電話：331525
金湖鎮山外里山外2-7號

金沙地區
電話：0933629497
金湖鎮塔后281號

金寧地區
電話：331818
金湖鎮復興84號

烈嶼地區
TEL:316539 FAX:362608
手機：0975525522
烈嶼鄉東林54號

夏興地區
電話：331818
金湖鎮復興84號

賀 本祠宗彥莊西勢 榮獲「105年度重要傳統藝術暨文化資產保存技術保存者」指定及授證

技術卓越 人間國寶

社團法人金門縣金寧鄉西浦頭頂宗祠莊氏宗親會 理事長水池 暨全體理監事及宗親 敬賀

賀 洪天書先生 方心富女士 孫男 洪啟明先生 賴曉文女士 三男

賀 陳金慶先生 維航與李 英女士 令長女怡庭小姐訂婚誌喜

百年好合 永結同心

洪國正 洪鴻斌 洪萬屬 洪志慶 呂合成 陳建發 洪正雄 洪天南 蔡水全 洪允記 林棟材 全賀

賀 弘爺漢堡金湖店開幕誌慶
即日起試賣 地址：金湖鎮中正路51號 電話：082-336008

鴻圖大展

陳溢家 翁順麟 瑞泰 五金行 鄭水本 關景普 張珞嵐 全賀

從根本檢討和解決公務用人問題



日前某報引述立委李月德等人的「各級政府財政收支改善情形」調查報告指出，地方政府財政收支長期失調，多數地方政府約聘僱人力比率仍持續攀升，以2006至2014年為例，金門縣暴增比率達25.5%、宜蘭縣增8.2%、嘉義市也多2.9%，成為額外龐大人事開銷。

此報導一出，或許多數人會對金門「暴衝」的約聘僱人力「比率」充滿不解，何以需要如此多的公務人力？又這些人力又用到了哪裡？

對於上述的解讀，我們表示理解，更以為約聘僱人力的增加誠然不假，也的確有深入檢討實務需求，以及節約用人的必要，但是否以表裏不一的「比率」，便論斷僱用人員是否合理，卻可能產生失之偏頗、未能切中要害的問題。

首先，監察調查報告的主題是「各級政府財政收支改善情形」；金門縣政府的財政向來是全國各縣市中中的優等生，人事費佔自有財源比率也僅28%，所以並不存在「額外龐大人事開銷」的問題，若單以「財政收支暴增比率全國第一」便得到「財政收入長期失調」的結論，實屬「想當然爾」的謬誤。本縣公務人力是否過多，要看全國各縣市的整體結構，而非以個別擴增比率來論斷。

以本縣的組織編制為例。金門縣政府及各鄉鎮公所公務人員組編員額大抵源於戰地政務時期，直到102年進行組織編修時，才定調為現有的總員額518人。518人是什麼概念？以同為離島的澎湖縣為例，土地面積、人口數、歲出決算數都要比金門來得多，卻足足比金門多了100名（總員額618人）正式人力，尚不含鄉鎮公所澎湖縣員額為135人。這不合理的現象由來已久，縣府歷來也是極力爭取至少應和澎湖等量齊觀，但結論都是在預算開支、節約用人的大義下，具體時限。但龐大的政府預算要執行，與時俱增的約聘僱人力，便成了不得不的選擇。而人事超標情形嚴重的問題，也非金門獨有，而是各縣市普遍的自治病。

根據人事行政總處統計，地方政府人事平均約每十個就有一個是非正式編制外的約聘僱人員。超標最多的是台北市，達五千多人；而金門則在比臺中、上海、目前金門縣政府的人力結構中，編制內人力與臨時性人力的比例約達1比1.5之多，此一時期人力配置，嚴重影響政務的推展並減緩提升競爭力，為金門縣政府領導階層最大的隱憂。要否需要如此多的約聘僱人力來處理公務，當然可以檢討、可以減列，但體制不健全、對金門公務需求人力的漠視，又豈能以「編制外人力暴增」來模糊焦點、置若罔聞？

政府部門員工素質的提昇，合理的編制員額比率，人力本身才會有價值並減少不穩定性，雖人力資本是可被移動的資源，但有法規的工作保障才可能使人力發揮最大的效能。

我們絕對認同，增加公務用人要同步進行公務、提升行政效率，否則，不僅有失業市場的公平性，對行政品質、公務形象，以及財政負擔等，都有著負面的影響。但與此同時，我們也希望各界能正視金門正式公務人力嚴重不足的問題，從根本來檢討實務性的員額及合理編制；而非在金酒盈餘不菲，業務用人餘裕的前提下，大扣浮濫用人的帽子！

記者楊水冰／縣府報導

金門縣政府赴東南亞僑社訪問團一行三十餘人，將於今日（二十日）由縣長陳福海率領搭機啟程，前往新加坡、馬來西亞、印尼的各地僑社訪問，預計廿六日返金。此次，陳縣長率領「落番之旅」，最主要目的是走出去，鄉情連結，探望僑居地二代三代華僑，並瞭解僑社發展現況；而且多數僑胞在當地苦幹實幹，事業上有很大成就，鼓勵返鄉尋親或投資，也讓僑胞認識家鄉建設發展情形。

縣政府東南亞僑社訪問團首站將在今日到新加坡，之後分別前往馬來西亞、印尼的各地僑社訪問，並將宣傳縣政建設成果，以及觀光推介、金酒行銷、地政宣導、海外招生、招商引資，並安排有藝文表演活動，展現海外金門人團結氣象，進而返鄉參與桑梓發展、就學，共促故鄉的繁榮。

縣府社會處表示，縣府組團赴東南亞僑社訪問希望達到下列的預期效益：

- 一、達成與僑親之交流聯繫、互動目標，促進及共享和平發展之建設成果，並期以達成活動核心價值及各項聯繫之效益等。
- 二、邀請金門地區在地立案，並從事音樂、戲劇、舞蹈、雜藝等表演及各項演藝活動之團體演藝團隨團演出，促進交流與傳播將金門在地文化之美推向國際舞台。
- 三、為讓金酒公司朝向酒文化、酒藝術之角度發展及推廣，更應積極拓展海外市場、行銷全球，以華人第一釀酒為努力目標，並以金酒出洋銷售外國，躍上國際舞台，聲名大噪。

宣傳縣政建設成果 鼓勵鄉僑返鄉尋親 縣長今將率團前往東南亞訪問僑社



新任金門地檢署檢察長徐錫祥抵會拜會，受到議長洪麗萍與秘書長洪允典及議會主管的歡迎接待。（莊煥寧攝）

熱烈歡迎
金門縣縣長
陳福海
率領金門縣政府訪問團
蒞臨指導
雪蘭莪金門會館
24-7-2016

記者楊水冰／縣府報導

金門縣政府赴東南亞僑社訪問團一行三十餘人，將於今日（二十日）由縣長陳福海率領搭機啟程，前往新加坡、馬來西亞、印尼的各地僑社訪問，預計廿六日返金。此次，陳縣長率領「落番之旅」，最主要目的是走出去，鄉情連結，探望僑居地二代三代華僑，並瞭解僑社發展現況；而且多數僑胞在當地苦幹實幹，事業上有很大成就，鼓勵返鄉尋親或投資，也讓僑胞認識家鄉建設發展情形。

縣政府東南亞僑社訪問團首站將在今日到新加坡，之後分別前往馬來西亞、印尼的各地僑社訪問，並將宣傳縣政建設成果，以及觀光推介、金酒行銷、地政宣導、海外招生、招商引資，並安排有藝文表演活動，展現海外金門人團結氣象，進而返鄉參與桑梓發展、就學，共促故鄉的繁榮。

縣府社會處表示，縣府組團赴東南亞僑社訪問希望達到下列的預期效益：

- 一、達成與僑親之交流聯繫、互動目標，促進及共享和平發展之建設成果，並期以達成活動核心價值及各項聯繫之效益等。
- 二、邀請金門地區在地立案，並從事音樂、戲劇、舞蹈、雜藝等表演及各項演藝活動之團體演藝團隨團演出，促進交流與傳播將金門在地文化之美推向國際舞台。
- 三、為讓金酒公司朝向酒文化、酒藝術之角度發展及推廣，更應積極拓展海外市場、行銷全球，以華人第一釀酒為努力目標，並以金酒出洋銷售外國，躍上國際舞台，聲名大噪。

新任地檢署檢察長拜會議長

記者莊煥寧／金城報導

甫上任的金門地檢署檢察長徐錫祥昨日拜會議長洪麗萍，徐錫祥對議長洪麗萍表示，金門地檢署自開辦以來，承蒙議長及議會主管的關心與支持，深感榮幸。徐錫祥表示，他將竭誠為金門司法正義服務，並與議長及議會主管保持密切聯繫，共同為金門的繁榮與發展貢獻力量。

議長洪麗萍對徐錫祥的到任表示熱烈歡迎，並對其專業背景表示肯定。她表示，地檢署作為司法體系的重要組成部分，對維護社會公平正義具有重要意義。她希望徐錫祥能帶領地檢署全體同仁，秉公執法，為金門人民提供優質的司法服務。

徐錫祥在會談中，就地檢署的工作情況、未來發展方向等與議長進行了深入交流。他表示，地檢署將加強與各界的溝通與合作，提高司法效率，確保司法公正。

歡迎縣長來訪 僑親熱烈期待

金門縣政府縣長「陳福海閣下」
率領一團領導及官員蒞臨馬六甲參訪交流及藝文表演
迎賓宴

馬六甲金門會館 馬六甲三忠宮3大機構
2016年世界閩南大會籌委會

記者李金鐘／金城報導

由廈門婦女會、金門縣婦女會共同主辦的第十二屆金廈親子夏令營活動，於七月十九日起至二十一日在廈門市婦女兒童活動中心（多功能廳）舉行。金門縣婦女會受廈門婦女會邀請，特別組成廿五對親子家庭五十人共襄盛舉。昨日上午由縣婦女會理事長許華玉帶領領銜搭機早上的小三通客輪前往廈門展開為期三天的交流聯誼活動。古田國小校長董國正特別前往碼頭送行，希望藉由兩岸家庭的科技文化交流、親子聯誼活動、經驗分享，激發孩子養成豁達的心胸，促進親子間各項成長經驗之相互激盪，提昇彼此家庭成長的世界觀。

這項由福建省廈門婦女會、廈門市婦女會聯合會、金門縣婦女會共同主辦的這項金廈親子夏令營活動，活動今年已邁入第十一年頭，逢單數年在廈門辦理，雙數年在金門舉辦。今年共有二十五對親子家庭，由金門縣婦女會理事長許華玉帶領領銜搭機早上的小三通客輪前往廈門展開為期三天的交流聯誼活動。古田國小校長董國正特別前往碼頭送行，希望藉由兩岸家庭的科技文化交流、親子聯誼活動、經驗分享，激發孩子養成豁達的心胸，促進親子間各項成長經驗之相互激盪，提昇彼此家庭成長的世界觀。

金廈親子夏令營 許華玉帶團赴廈交流

許華玉指出，金門縣婦女會與廈門市婦女會聯合會已成功举办多次金廈親子夏令營，活動已成為兩地家庭交流溝通的重要橋樑。今年暑假由廈門市婦女會主辦，金門縣婦女會應邀組團前往廈門，藉由科技之旅，感受現代科技和圖書閱讀的快樂，並藉以喚醒兩岸對家庭教育的重視及激發親子溝通維繫關係，共同分享親職教育及子女成長的快樂經驗，讓兩地家庭相互交融親情、友情、離島情，共促家庭幸福和諧、社會安祥進步。

許華玉指出，金門縣婦女會與廈門市婦女會聯合會已成功举办多次金廈親子夏令營，活動已成為兩地家庭交流溝通的重要橋樑。今年暑假由廈門市婦女會主辦，金門縣婦女會應邀組團前往廈門，藉由科技之旅，感受現代科技和圖書閱讀的快樂，並藉以喚醒兩岸對家庭教育的重視及激發親子溝通維繫關係，共同分享親職教育及子女成長的快樂經驗，讓兩地家庭相互交融親情、友情、離島情，共促家庭幸福和諧、社會安祥進步。

金門縣婦女會理事長許華玉帶領廿五對家庭親子前往廈門展開為期三天的親子夏令營交流活動。（李金鐘攝）

金門縣婦女會理事長許華玉帶領廿五對家庭親子前往廈門展開為期三天的親子夏令營交流活動。（李金鐘攝）

憲兵隊長拜會議長

金門憲兵隊長林秋明昨日由金門後憲總幹事洪嘉義陪同前往議會拜會，受到議長洪麗萍、秘書長洪允典與議會主管的接待歡迎。

在輕鬆晤談中，議長洪麗萍說，金門軍民關係密切，互動良好，軍民一家，需要議會幫忙的，可以隨時聯絡。林秋明隊長說，以前總是聽長官說金門的好，調來外島歷練後，發覺金門真的很有人情味，與在本島落差很大，早就應該來外島歷練。



金門憲兵隊長林秋明昨日由金門後憲總幹事洪嘉義陪同前往議會拜會，受到議長洪麗萍、秘書長洪允典與議會主管的接待歡迎。（莊煥寧攝）

文化交流 燕南書院孟子書院結盟

記者陳麗好／金城報導

燕南書院、中國孟子書院締結姊妹書院。昨日亞聖孟子第七十五代後裔、中國孟子書院院長孟小紅、燕南書院理事長陳永棧共同為「孟子書院」假燕南書院掛牌做最佳見證。陳永棧表示，九月將赴大陸參加祭孔大典，參與「燕南書院」於孟子書院掛牌儀式。孟小紅也指出，後續雙方將透過夏令營、讀經等多元方式，共促中華文化交流。

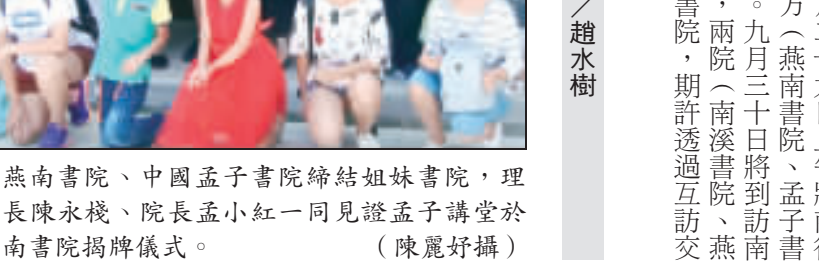
燕南書院去年承辦全國書院聯誼會，會中重現中華傳統文化祭典科儀，也為傳揚中華文化點燈。昨日燕南書院、中國孟子書院締結姊妹書院，除延續去年全國書院聯誼會之精神外，亞聖孟子第七十五代後裔、中國孟子書院院長孟小紅，也率隊抵金，參加燕南書院「孟子書院」揭牌儀式，將共推中華傳統文化。

昨日與會貴賓包括：金門縣文化局局長呂坤和、金城鎮鎮長石兆璽、金城鎮代表會主席陳天成、文化園區管理所所長盧根陣、金門縣燕南書院理事長陳永棧、總幹事陳水友、執行長黃百達等，以及福建省孟子文化發展促進會會長秘書長吳家鋒、福建省孟子文化發展促進會副秘書長張長敏、福建省孟子文化發展促進會經師付桂波、福建省孟子書院吟誦老師吳滄惠、福建省孟子文化發展促進會謝四香、「孟子書院」學生代表等。

燕南書院指出，九月份燕南書院將回訪，預計於九月二十八日登陸參加祭孔典禮，燕南書院在福州掛牌儀式，九月二十九日上午將前往廈門孟子書院揭牌。雙方（燕南書院、孟子書院）也將簽訂姊妹書院。九月三十日將到訪南溪書院，合頒朱熹家訓。兩院（南溪書院、燕南書院）也將簽訂姊妹書院，期許透過互訪交流，為中華文化點燈。

燕南書院、中國孟子書院締結姊妹書院，理事長陳永棧、院長孟小紅一同見證孟子講堂於燕南書院揭牌儀式。（陳麗好攝）

燕南書院、中國孟子書院締結姊妹書院，理事長陳永棧、院長孟小紅一同見證孟子講堂於燕南書院揭牌儀式。（陳麗好攝）



燕南書院、中國孟子書院締結姊妹書院，理事長陳永棧、院長孟小紅一同見證孟子講堂於燕南書院揭牌儀式。（陳麗好攝）



來燕南書院聽演講

◎王先正

攪局，金門已宣佈八日下午停班停課，長官詢我如何因應，本擬八日晚上看情況再決定，又恐屆時大風大雨，斷水斷電，無法通知，只好與長官磋商，將九日的演講延到三十日辦，但二十三日的仍舊。

燕南書院是仿古建筑，左右廂房在主辦人員的努力下，設置了圖書室、書畫苑。有人覺得活動少，希望我們寫作協會去幫忙活化。太文山本是風水寶地，站在燕南書院前，俯瞰四周美景，朝暉夕陰，氣象萬千。能在書院辦演講，是我們的榮幸。今年活動以「文學」、「閱讀」、「休閒」、「攝影」四項為主，於暑假辦理，針對寫作、閱讀以及親子共讀、親子互動來設計。

九日下午第一場，原本請廈大文學博士洪春柳主持，鄭潘濂講〈帶孩子重溫古老的俚語〉，第二場由金門新文藝導師王金鍊主持，楊樹清講〈報導文學與歷史現場〉。改期到三十日，洪老師屆時另有行程，第一場將改請陳為學校長主持。

二十三日下午第一場，由我主持，吳鈞堯講〈看圖說故事：兩代一起畫文章〉，第二場由吳鈞堯主持，宋怡慧講〈與孩子暑假共讀〉。吳鈞堯，出生於金門昔果山，十二歲遷往台北，中山大學財管系畢，東吳大學中文所碩士。曾獲《中國時報》、《聯合報》等小說獎、梁實秋、教育部等散文獎。〈神的聲音〉獲得九歌出版社「年度小說獎」，收錄於長篇小說《遺神》。2005、2012年獲頒五四文藝獎章（教育類與小說創作），著有小說集《女孩們經常被告白》、《火燭世紀》、《遺神》等，散文集《荒言》、《熱地圖》等。繪本著作《三位樹朋友》獲第三屆國家出版獎、入圍香港豐子愷兒童圖書獎前十強；《火燭世紀》獲2011年台北國際書展小說類十大好書、第三十五屆新聞局圖書類文學創作金鼎獎。

吳鈞堯的散文非常出色，閱其近著《熱地圖》，此書輯一「離。思30」所錄〈飛蛇〉、〈神戲〉、〈張望〉、〈孩子〉、〈金門的四個年代〉、〈身後〉、

<食遊童年>、<天神的戲台>、<子執之手>等篇章，均收於不同年度之散文選、或大學《文學經典》散文教材。作品能被青睞入選一篇已屬不易，吳鈞堯居然如此火紅。

近十幾年，他又創作了不少歷史小說，先寫《崢嶸》、《凌雲》，再將兩書精華加上新作合為《火燭世紀》，此書被譽為「金門書寫的扛鼎之作」，榮獲第三十五屆金鼎獎。接著吳鈞堯又向金門縣政府提案創作《遺神》，藉著風韻滄桑歷史小說。今年他又推出《學生》，描寫他兩名夭折的兄長，此書我在金門書店沒買到，尚未得閱，據說是神話故事。

吳鈞堯不單寫散文、小說，以前也寫詩，創作力驚人，各色書籍，出版甚多，是金門旅外的重量級作家之一，主編《幼獅文藝》十多年，在華語文壇知名度很高。但他二十三日下午來金門燕南書院要帶大家看啥圖？說啥故事？兩代如何一起畫文章？歡迎您親自來看來聽。

至於第二場的主講人宋怡慧老師，現任丹鳳高中教務主任，她自稱：「致勝是我的姓，鮮師是我的名。快樂是我的字，幸福是我的號。喜歡與眾不同的人，喜歡新奇挑戰的事，喜歡萬中選一之物。」著有《愛讀書—我如何翻轉8000個孩子的閱讀信仰》，歡迎親子同來聽講。

寫作協會承辦燕南書院講座，是個偶然，熱心人士說文化局公開招商的申請期限將屆，要寫作協會出面蓋印申請，大家一齊來幫金門做事，我請教常務監事後，蓋了章。之後，幸賴理監事會勉予同意，會員繼續支持。然而，公部門做事要照規定要求，有人嫌麻煩想退出，但我們已騎在虎背上，只好邊做邊學，還好有多位貴人襄助，總算有手有腳，不至於孤掌難鳴。

原本七月九日下午一點半要開講，但厄伯特颶風來

鄉里代誌

◎雨帆

不到他。

傍晚，廟前都會有一種過布橋儀式，由法師先進行安布橋，案上紙糊限官及黑旗將軍印信，橋上擺了七疊金紙，橋下以臉盆裝水，再放上一盞長明燈，前後則有橋頭將軍、橋尾土地。過布橋儀式，透過金橋，過關渡限、保佑平安。接著由法師先過布橋，最後法師手拿王爺印信過橋，完成後就換村民登場過布橋儀式，依照十二生肖順序進行。當法師念到屬龍的過時，阿呆急急忙忙的爬上布橋正準備往前走，卻被宮主一把拉下，讓阿呆一陣踉蹌，幾乎跌倒。宮主不但不覺得理虧，更對阿呆狠狠地怒道：「雄跟阿忠都還沒過，那能輪到你！」

這回阿呆真的被激怒了，臉紅耳赤的咆哮：「過布橋當然是先來的先過，我排第一位，為什麼要讓雄跟阿忠先過，真是喫人夠夠，看貓仔某點！」喘了一口氣，更加生氣：「我是卡中厚，卻被你瞧不起！」

宮主一本常態，還是理直氣壯用中指指向阿呆，提高聲道：「我就是看你哀小，那你想怎麼樣！」

「聽講，古早時鄉里的人阿做不對代誌，鄉里老大就四平八穩坐在祖厝廳頭，一付神聖不可侵犯的模樣，嘴角叼起煙斗、手持家規，教示子孫；卡嚴重的，就刮牌擠出祖，逐出鄉里，並在當頭祭中除名，永遠不得再返鄉入祖，可見當時家規之嚴。爾今，時代變遷，智識提高，法制人權觀念抬頭，在本位主義與明哲保身下，鄉里老大權威漸失，緊接著來的是鄉愚、包庇、縱容、打壓、欺凌時有所聞，鄉里老大個個自掃門前雪，不管他人瓦上霜，形成驚強欺弱現象，真是有錢的親像阿兄團樓頂（高高在上），無錢的有如路邊的尿桶（眾人放）。

「阿呆，快要搞軍了，還不趕緊去拿草料水來祭拜！」宮內爐主大聲吶喊。

「噢！」阿呆一面應著，心中非常不爽，同樣是輪到做頭家，為什麼雄奴跟阿忠就坐在宮內翹腳翹嘴吹涼、涼勢涼勢，什麼代誌攔我去做。

阿呆氣歸氣，還是乖乖去割些官草，並到附近水井打水來餵養軍眾也兵馬；一貫被人差來差去的阿呆，心中雖然生氣，但念在是神明的代誌，也不敢違背，總是把交代的事情做好，所以，只要是別人不想做或是忌諱的事，攏有阿呆的份，而好康的卻撥一邊，從來輪不到他。

「怎麼樣……」話還沒講完，阿呆的拳頭已落在宮主的臉頰，只見鼻孔冒出兩道紅紅的熱血。

「早就該打！」不知是誰冒出的公道話。

雖然社會已進入科技時代，人們智識普遍提高，但是如逢庄內神明香爐發爐，或是家內大小發爐發寒、全身突然起雞皮，以及被老鼠咬到、被蚊蟲叮到，還是昨夜一場惡夢，眼前閃過一道黑影等等事件，除非是一些極少數鐵齒的不信這一套外，通常都會去請教神明指點迷津，消災解厄；神明多半都能從善如流，有求必應，透過童乩，配合看字的，演一套令當事人滿意的劇本，分派一份願盒祭拜、並焚燒一份金帛答謝；最主要的，是燒掉了當事人內心的恐懼，消除心中的猜疑和不安。所謂心不寧萬事不順，神明確實發揮了鎮宅、驅邪以及讓善信心安的功能，避免村內姘娘人深夜一見到黑影就當鬼，造成一犬吠影，百犬吠聲的驚恐。

「宮內早上發爐，請各角頭頭家和庄內的老大今暗七點來宮內，請示王爺。」每逢庄內有代誌要發生，王爺都會事先顯靈，有的讓香爐起火焚燒（所謂發爐），也有的讓庄內善信見奇（就是事先警示），然後就透過廣播器召集老大（當內公的）和輪值頭家來宮內觀童乩，問神明。

宮內集滿了一堆人，有的焚香、有的燒紙頭（焚燒甲馬和金錢五色，恭請王爺回宮），有的將擲抬到案邊，準備起乩，大部分人則在高談闊論，一付事不關己的模樣。紙頭燒到一定程度後，童乩會突然前後左右晃動，內行人一眼看出，神明已附身，看字（神譯）的有模有樣站在案桌邊，凝視童乩在案上龍飛鳳舞揮劃大家都不懂的字，拿起毛筆在金帛紙背面書寫著……。

庄內境運不安寧，魑魅魍魎將擾民，應請王爺速降臨，並派金紙求神明。

訂於蒲月初一日辰時，各家戶用太極金三千、大金三千、壽金三千、中金三千、運金三千、中燈六個、神燈各十二個、通改甲馬各三只、金錢五色各六只、全家本命各一先在家中佛前焚香祈求府內大小平安。

分派歸分派，只是信者恆信，不信者恆不信，端看個人的信仰與觀念而定。

「阿娘！這什麼時代了，還信這一套？」每次神明分派燒金紙，阿志總會對母親唸一唸。

「姑姑！困仔人，有耳無嘴，麥亂講話。」阿志不敢再頂撞母親，只好在嘴裡喃喃自語：「這套阿有效，真是天公會落紅雨，馬會發角。」

「春秋二祭是各宗族、各姓氏慎終追遠、緬懷祖先舉行公祭儀式的日子，因各宗族規定不同，祭拜程序也稍有差異，有的用大三獻並請大鼓吹奏樂，有的以小三獻由司儀口頭朗誦；有的擺設五牲酒禮，也有的僅備些茶羹米飯；無論用何種方式，其目的就是在促進宗族團結、凝聚宗親力量，並感念祖先庇蔭，祈求子賢孫孝，族群興旺，光宗耀祖。

當頭祭一輪大約都要歷經十來個頭頂，在那麼漫長的一段歲月，任由記憶再好的人，要全盤記住所有祭拜細節確實相當困難，能熟悉並能倒背如流者，當屬每年參與祭典的工作人員；但是由於部分人員個性衝動、脾氣不好，或是優越感較強，時常動怒。也有的人因個人親疏、貧貴而出現不同待遇，祭拜過程常造成很多衝突事件，讓莊嚴的祭典蒙上一層陰影。

「阿貴！我抽到3號，該準備什麼東西？」輩份很高且聲望很旺的永仁叔拍了拍阿貴的肩膀。

掌理宗族祭典的阿貴回頭一看，臉部表情擠出一付巴結的鬼樣子，輕聲應道：「只是準備一條毛毯和洗臉架而已；如果您沒時間，就讓我來幫您做，反正那天我都在祖厝內很方便的。」

「那就麻煩你了。」永仁叔客氣的揮了揮手，漫步離開。

顯忠凝視所抽到的號碼條，一臉茫然，眼見永仁叔開口問了阿貴，也鼓足了勇氣問道：「貴叔！貴叔！那我該做些什麼？」

阿貴怒道：「紙上寫得很清楚，你不會自己去查，什麼事都要問，我哪有那麼多美國時間！」

顯忠滿臉豆花，吞吞吐吐回答：「我就是不識字嘛！」

「不識字！你不會找別人幫你看。」阿貴怒氣未消……。

祭典當天，祖厝內同樣擠滿了男女老少，供桌上擺滿各項祭品，輪值祭典孫十幾年才做一次頭，心情當然非常高興，但是瞧見每次都有人因程序不清楚而遭受工作人員大聲斥責，想想真是有些膽顫心驚。

「祭典開始，主祭官請就位，陪祭長老請就位，與祭者請就位，奏大樂，奏細樂………」司儀照程序高喊。

大部分獻敬人員都能隨著司儀的喊話獻上應備的祭品，唯獨小部分人還是霧煞煞，手忙腳亂，缺東欠西；當然，在場工作人員仍然會大聲指責，而且十嘴九頭貓各喊各的，令當事人無所適從。在21世紀的時代，新新人類已不像從前那麼的乖順聽話，頂嘴事件頻傳，造成很多爭執與風波。

現代鄉里人要做代誌的人少，講閒話的人多，厝邊壁角一堆堆盈盈某代誌做的查獲查某人，吃飽後坐在石板上道長說短，凡正什麼事都有意見，不批評一下就覺得全身不舒服；今天說張三不好，明天就道李四不對；更嚴重的就是一小撮人深恐地頭蛇位置被搶，硬硬要做事的人批評得體無完膚，讓他知難而退；反正做鄉里代誌又沒薪水，尤其有功不賞、打要賠，出頭的人損角，何必非把自己弄得灰頭土臉。也就是這樣緣故，大家攏有多一事不如少一事的想法，好琵琶，就任由它掛地壁頂，地頭蛇便能永久把持控制鄉里的地位。

大一點的鄉里，更是代誌百百款，無奇不有，媳婦孝順說她虛情假意，媳婦不孝，咒她會被雷公「貢」死；父母喪事開大錢請他愛宏，節省一點的說他當酸；做官或是卡有錢的，當面巴結、奉承，背後妒怨、批評；尤其一管到鄉里的錢，都會懷疑管的人會吃錢，要交給他管，卻退得遠遠的；更可惡的莫過於落井下石，令人無法超生。所以，忍氣吞聲卡無代誌已是現代鄉里普通人的觀念。

有食藥有行氣，有燒香有庇保，一些投機取巧的人，總會選擇西瓜大邊，投靠當權派，共享榮華富貴。凡是什麼模範母親、模範青年、模範媳婦、模範父親、新好爸爸，以及模範什麼、模範什麼的都有那些人的份，嘴硬不信邪的一方，無論表現再好，卻總是沾不到邊。這年頭真是有錢的烏龜可坐大廳，無錢的秀才人人驚；反正每個人都看袂著該己的耳朵。俗語說人在做，天在看，不報頭也報尾，但是，天公伯啊！鄉里代誌那麼最，您的眼睛是否生仔頂頭發頂，還是跟著時代，來個三官廳祿辦得家內事？

才知道它很營養價值，且很好種植，於是誤打誤撞，無心插柳，反而收穫最為豐富，這一個月來，吃不完的桑葚，像水果一樣單吃，也很好吃；加上蜂蜜打成汁，別有一番風情；若做成桑葚土司，更是多變化。有好友建議我做成桑葚醬，我想改天也可來上youtube 查看一下作法，自製一下美美牌的桑葚醬。

從沒想過栽果樹會如此學問一堆，只是當年的一時興起，挖了第一個樹洞，如今我這業餘的種菜達人，也在這個月享受了一下桑葚豐收的喜悅。

貓

◎木下

在天黑如墨的愜意夏夜，我坐在車裡，隔著車窗，看牠。

牠披著白棕相間的毛皮漫步於牆頭，身形纖纖如度，時不時將頭埋進牆上的花叢間，而後又好似漫無目的的四處張望，也許是在尋覓著什麼。

牠是一隻虎斑貓，我猜想牠是沒有家的孩子。牠從圍牆上一躍而下，完美著地，再跳上隔壁那輛車後的後座，動作準確機靈，絲毫不拖泥帶水，躍起的身姿十分輕巧漂亮。跳上車廂後牠趴在上頭，如慵懶的仕女，隨意卻不放鬆，優雅卻不拘謹。神奇的，讓一向對小動物都有些畏懼的我開始有了想靜靜欣賞牠的念頭。

牠趴在後座廂上，面朝人來車往的大馬路，靜謐的沒有發出一點聲響，只是這樣面無表情的看著。偶爾有公車呼嘯而過或是人們的大聲喧鬧倏然驚動了牠，也只是轉頭凝視，一會兒便又恢復平靜，一臉若無其事的樣子。就連我三番兩次故意製造聲音想吸引牠的注意，每一回牠也只是轉頭看著我，擺出一副無辜不解的臉孔。大概是因為牠是一隻流浪貓，看過了太多經歷了太多，早已習慣人類社會的種種樣態了吧，到了什麼事都無法深層的觸發牠神經的時候，觀望就成了最佳的應對動作。只有兩隻同類帶著侵略目光逐漸逼近牠時，先天的反應才讓牠立即警覺性，惡狠狠的起身，不帶一絲妥協的嗚咆牠們。

牠的確是遊子，只不過卻帶不了任何行囊，拋下一切，空有的只是自身靈魂。至於為什麼會落得孤身一人？卻不得而知。面對這紛亂的城市，牠為了生存學會了不張揚得以保全自身，對塵世的喧囂不隨波逐流，反而選擇沉默以待，又或許牠所能做的也只是這樣。用貓的視角看透人類世界的溫情與冷漠，以牠的靜和紛擾的社會兩相對比，我不禁佩服起牠的臨危不亂。

突然間，牠跳下車子，踩踏著夜色揚長而去——依然，不帶絲毫眷戀。

我想，也許剛剛在後座廂上的牠是心不在焉的，是想著各種關於生活的基本問題，就像一餐在哪裡、等會兒要在哪兒安睡。而現在，可能是想到下一件要做的事了，又或者是我殷切希望的牠是想起回家的路了，因而邁開步子，匆匆奔向了歸途。

無論如何，答案已不重要，不管牠奔向何處，我都依然祝福。因為就在那天夜晚，點綴著滿天耀眼光星，自我探進那隻貓深不見底的眼眸的那刻起，我想我和牠便不知不覺的被繫上了緣分。感謝命運，讓我能夠與牠一同分享這段奇妙、無人知曉的時光。

「事情過去就算了，我不會在意的。」萬富無所謂地說。

「她是不是看你和秀菊走得很近，才不要你的？」

「不要說得那麼難聽啦！」萬富有些不悅，「怎麼可以把人家添丁嫂扯進來，這樣未免太不厚道了。」

「不要假惺惺好不好？如果你們兩人都意思，一個未婚，一個是寡婦，乾脆就結在一起算了，免得偷偷摸摸的讓人看笑話。」阿豬嫂不屑地說。

「你不要愈說愈離譜，今天可是大年初一，如果說錯話，將來到了陰間，會被閻羅王捉去割舌頭。」萬富提醒她說。

「我才不怕這一套！」阿豬嫂看看四週，而後低聲地說：「剛才跟你開玩笑啦，你不要見怪。說一句不客氣的話，憑秀菊那種貨色，怎麼能配上你。假若我沒猜錯，偶而地讓你解決一下倒還有可能，若真要嫁給你，我敢保證你王萬富絕對不要！雖然你的年紀大了一點，但至少你是一個貨真價實的處男，秀菊不僅生了兩個兒子，之前又和孫麻子有一腿，如果人家說的是實話再加上你，簡直是三流貨色。」

「阿豬嫂，不是我說你，你那張嘴就是喜歡你人長短，不要自以為清高而隨便便誣陷人家，那是不道德的。」萬富不客氣地說。

（一五九）

【小說連載】島嶼天青

◎陳長慶

桑 葚

◎美美

最近都用果汁機，打成桑葚汁給孩子們喝。

說起來，桑葚是我種的水果當中，最沒去管它，也最沒付出精神與心力去照顧的，但卻是種植的果樹當中，讓我收穫最為滿意的。

剛開始栽果樹時，總老想著自己喜歡吃何種水果，才去種植那款果樹，沒有想過種植是需要考慮一些外在的因素，例如：土壤、氣候等因素，是不是適合栽在金門這塊土地？舉凡親朋好友推薦的柑橘、蘋果、檸檬、芭樂、百香果、木瓜、火龍果、龍眼、芭樂、桑葚，全在我種的水果名單之內，只是種植了三

年多，百香果被我給種死了，其他的水果也都乾巴巴的等待長大，苟延殘喘求活命而已。

目前只有芭樂收穫過二次，木瓜也有斷斷續續的收成，其餘果樹只剩綠綠黃黃的葉子，跟我這位主人表示，我選活著，但想要吃到我的「果兒子」，還得耐心等待個幾年光景！

種水果的經驗，好似亂槍打鳥，別人說啥？推薦啥？手中有苗了，便開始挖樹洞，胡亂的種了起來，於是菜田裡被我挖了坑坑洞洞，到處坑坑巴巴。由於種植之初沒經過細心安排，有些果樹種得太近，根本養份不足，造成二者皆蒙

受其害，自然的我這位罪魁禍首的主人，也無任何實質收益，我應該是咎由自取，實在是怨不得別人。

雖然被我搞得一手爛牌，達爾文的物競天擇，適者生存，似乎悄悄在我的田裡上演，有些果苗存活了下來，愈來愈壯碩，另一些則因得不到營養枯萎了。芭樂與木瓜，結果芭樂存活，木瓜卻剩光禿禿的樹幹。

俗語說：「前不栽桑，後不栽柳」。說是「桑」連著「喪」，宅前栽桑會「喪」事在前；樹不結籽，房後植柳就會喪了男孫後代。故桑葚是我本沒打算要種的水果，是無意中看到了一篇報導，

張志軍：背離一中 台海可能出大亂子

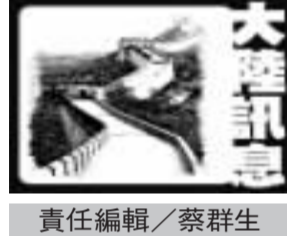
中國大陸國台辦主任張志軍說，「一個中國」原則是兩岸關係的定海神針，一旦背離「一中」就可能出大亂子。張志軍說，「九二共識」的重要在體現了「一個中國」原則，是過去八年兩岸關係穩定發展的關鍵。但如今民進黨當局領導人「在兩岸關係性質這一本問題上」態度模糊，拒絕承認「九二共識」和認同兩岸同屬一中的核心意涵，破壞了兩岸關係和平發展的政治基礎。

不滿南海仲裁 河北民眾圍肯德基

中國大陸在南海仲裁案失利後，河北數十萬民眾圍堵美日韓，愛我中華民族「的布條，圍堵當地一家美國肯德基店，並呼籲罷買、罷吃美國貨；很多大陸網民並抵制美日韓貨物。香港星島日報報導，數十名手持中共五星旗的民眾，17日聚集在河北樂亭縣一家肯德基門外，拉開寫著「抵制美日韓，愛我中華民族，你吃的是美國的肯德基，丟的是老祖先的臉」的巨型布條，呼籲大陸民眾罷吃肯德基，以示對美國介入南海的不滿。

大陸神農架自然保護區申遺成功

香港星島日報報導，在土耳其伊斯坦堡舉行的聯合國教科文組織世界遺產委員會會議，將中國湖北神農架列入世界遺產名錄。中國大陸世界遺產項目至此達到50個。報導表示，神農架自然保護區具有完整的亞熱帶森林生態系統和豐富的生物多樣性，並因「野人」的傳說等引人關注。



責任編輯／蔡群生

南海7島礁 完成4G網路建設

南海仲裁結果揭曉後，中國大陸不斷加緊南海島礁上的建設。繼完不成南沙2號新機場試飛後，大陸的中國電信宣布在南海主要的7個島礁，完成4G網路建設。大陸首家4G訊號覆蓋到南沙地區的電信公司。

陸發現17萬年前牙齒 助解中國人起源

中國大陸貴州省畢節市的一處石灰岩溶洞內，大陸研究人員在一個古老地下河床的數公尺厚泥中發現3顆人類牙齒。這3顆牙齒推測距今17萬年前，這個發現有助於揭開中國人起源之謎。香港星島日報報導，由中國科學院古脊椎動物與人類研究所教授趙海濱帶領的團隊3年前在畢節市有了考古新發現，這項發現刊登於《人類學學報》，給中國人的起源之謎增添新內容。

解放軍19日起在南海軍事訓練

中國大陸日前在南海舉行軍事演習，19日起在南海舉行軍事演習，禁止艦隻駛入。中國開軍事活動，禁止艦隻駛入。中國開軍事活動，禁止艦隻駛入。中國開軍事活動，禁止艦隻駛入。

南海艦隊預備役人員返崗訓練

軍報記者報導表示，7月15日開始，南海艦隊預備役人員返崗訓練。南海艦隊預備役人員返崗訓練。南海艦隊預備役人員返崗訓練。

陸前大使：中日比中美更易擦槍走火

中國大陸前駐日大使在一場論壇上表示，「如果說亞太地區哪裡會擦槍走火，我認為，中日之間擦槍走火的可能性大於中美之間」。中日之間擦槍走火的可能性大於中美之間。

影響別人最深的一句話

人與人的認識是怎麼開始的？從「說話」開始。「說話」會讓原本陌生的人，成為朋友，感情會越來越好；相反的，也可能因為說話，造成吵架、打架的衝突情況發生。因此，「影響別人最深的一句話」，就是從日常生活開始的。

一個難忘的經驗

人生總有許多難忘的經驗，從小到大，有一件令我難忘的經驗——我們連兩年贏得了樂樂棒冠軍，這冠軍一獎盃滿載著我們同心協力的美好回憶。

我從同學身上學到的事

古人曰：「三人行，必有我師焉。」可見向朋友學習十分重要。從進入古城國小後，我就一直不斷的在學習知識，體重也不停的增加，有超重的現象。

動物園尋寶記

在夏日的某個早上，我和爸爸、媽媽、大姐、二姐全家一起去動物園尋寶。剛開始，我們先去拿地圖。大家看了一遍以後，先到溫帶動物區。我看到了一隻灰熊，爸爸臭屁地解釋給我們聽，嚇了一跳。

美麗的蘭嶼

說到台灣最美麗的景點，那必然一定是我的故鄉——蘭嶼，因為蘭嶼有我的外婆，童年時每每回蘭嶼，她都會帶我去看蘭嶼的各地景點，而今天我要介紹我的外婆帶我去的蘭嶼。

我想成為哪樣的人

我要成為運動很好的人。向陳樹菊奶奶學習，當一位不怕辛苦的人，勇敢的去完成自己的夢想的人。我要成為成功的人。我要成為成功的人，必須永不放棄的精神，不斷的去嘗試。

動物園尋寶記

動物園尋寶記。動物園尋寶記。動物園尋寶記。動物園尋寶記。動物園尋寶記。

動物園尋寶記

動物園尋寶記。動物園尋寶記。動物園尋寶記。動物園尋寶記。動物園尋寶記。

英文原來這樣說

(English Is A Piece of Cake)

每次講到要學到教訓，身邊學生都會大聲疾呼說：「就是當初沒有好好念英文，現在薪水高的、有外派機會的、有升遷職缺的機會，通通都沒有自己的份了。」許多工程師朋友也分享其實在相關領域也有機會可以去找到合理工作時間，而且公司福利相當好，也有機會在多年累積職場經驗躍升到管理階層。但是英文這道門檻就是太晚發現其重要性，本來以為是加分的科目，現在卻變成了職場決勝負的關鍵。你的臨門一腳就差在英文學習成果了，不是嗎？除了要打開自己的心胸去接受新的語言和自己的母語有所不同。

The Best Lesson I've Learned in Life(人生學到最慘痛的教訓)

1. A decade ago, I had done something I have felt regretful since then.

One of my best friends from China told me he's totally money-strapped and desperate for cash after having lost great sum of money in gambling games.

What's worse, he was threatened that his life would be at stake if he failed to make the payment he owned the private casino owner.(十年前，我做了一件讓自己後悔莫及的事情。有個從中國來的好朋友告訴我，他因為在賭局裡輸了一堆錢，導致現在玩囊羞澀而且被錢逼到絕境了。屋漏偏逢連夜雨，如果無法付清借私人賭場的債務，他生命安全就會有顧慮。)

2. By the urgency in his tone, I could tell it should have been quite a critical issue which must have been tackled in a timely manner. Considering the emphasis on the time-sensitive and life-threatening extortions with the interests of the debt rolling bigger and bigger, there's no way I could say no in his face and whoever was in my position would have done the same thing. Yes, I did lend him some money equivalent to NT\$ 100,000 to rescue him from all the hunting and chasing of the loan shark.(從他說話的急迫性，我可以判斷這一定是緊急到要馬上處理的事情。考慮到這有時效性而且會威脅到他的生命安全又滾滾的債務，我怎麼可能拒絕他，而且如果你是我，你肯定會做出一樣的決定。是的，我借他台幣十萬塊來償還這些殺人不眨眼的地下錢莊，救他脫離苦海。)

3. Even though we still kept in touch with each other for a couple of months, he suddenly disappeared and afterwards changed his cell number without any earlier notices or hints. I tried to hold my horse and instead got from worries to anxiety because all my friends and family around told me I totally fell for his tricks. Little did I know that human can stoop so low as to lie to your best friend and take advantage of his/her trust after the year-long relationship.(雖然我們還是有保持聯絡好幾個月，但他突然人間蒸發也沒有任何通知，而且還換了手機號碼根本打不通。我試著不要這麼焦急，但我身邊的親友都說我真的被他仗義騙了，這才讓我的擔心變成嚴重焦慮了。我根本不相信世界上有這種人會墮落到要欺騙多年的好友和長久以來建立的信任度。)

4. All in all, I've learned from the hard way: Money can spoil any forms of relationships and being innocent will do me no good.(總之，我學了很大的教訓：金錢往來往往讓關係都變質了，傻傻好天真並不是件好事！)

*English Phrases and Expressions*就是要你好好說英文<好英文就是要說第二遍！ENGLISH BOOT-CAMP>
S: Student T: Teacher

1. 我希望理想的男友可以很幽默而且在朋友聚會時都樂於發言。

S: I hope my boyfriend can be really humorous and talk-active in social.

T: The sense of humor and engagement in conversations with friends are the qualities an ideal boyfriend requires.

2. 我覺得跟別人相處很挫敗的地方是：通常都會接受到很虛假的回應。

S: I find it frustrating to socialize with others sincerely because they gave me some fake responses.

T: It happens. Sometimes the feedback we've received was not as genuine as anticipated. [But what we can do is being more accommodating and forgiving, and that'll make us feel better.但我們能做的就是要多包容多寬恕，這會讓我們自己比較好過。]

3. 空閒的時候，我都會努力奉獻於教會，藉由當義工或是帶朋友到我們的聚會裡。

S: In my free time, I always contribute a lot to the church by working as a volunteer bringing friends to our gatherings.

T: I've been dedicated to church services as a volunteer who welcomes friends with open arms.

4. 樓下工程發出的噪音超級惱人的，我快抓狂了啦！

S: The noise from the construction down there was so noisy that I almost went crazy.

T: The construction noise downstairs was really annoying and it really got on my nerves.

5. 我今天感覺棒極了，因為我暑假不用去上課了！

S: I feel good today because I don't have to go to school during summer vacation.

T: I feel fabulous because I have no school during summer break.

6. 外頭熱得要命，我真想待在家裡不要去上班。

S: It's really hot outside and I would like to stay at home than go to work.

T: The heat out there is almost unbearable and I would love to stay put rather than leave for work.

7. 從用字來看的話，這個創意寫作十分優秀。

S: This creative writing is very excellent from the words used.

T: This creative composition is considered excellent in terms of wording.

8. 我不想現在喝咖啡呢！

S: I don't feel about drinking a cup of coffee right now.

T: I don't feel like drinking coffee right now.=Not in a mood for coffee now.

9. 我現在飽到無法再吃下另一塊披薩了，謝謝！

S: I am so full that I cannot eat pizza anymore. Thanks.

T: I just cannot take another bite of the pizza. Thanks.

10. 謝謝你幫我拿回前幾天我在圖書館掉的書。

S: Thanks for taking the book back which I dropped in the library a few days ago.

T: I really appreciate your help of bringing me back the book I lost the other days.

Recently, some love-struck(為情所困的) friends will come to me for their dwelling on the past romance and suffering which they've seemed quite vulnerable(無能為力的)There's no

such rule or regulation to specify that you should stop giving, loving, or cherishing the relationship. Instead, most people simply have the wild goose chase around someone who didn't even bother take a glimpse of (無意間看到)him/her.

I am not the love expert or the witch cooking some magic portion in the cauldron turning your fantasy to reality. The truth is that I used to one of you, weeping on the roadside when the person at the other end of the phone breaking up with me in a seemingly dead and indifferent tone as if we were never ever being together. And it's lovely to quote Ms. Taylor Swift's hit single" We will never ever get back together" as the reference of my last relationship with the date now fully carrying out her dream in France in pursuit of(追求追尋) her dream and we both find it awkward to reconnect each other after all the years of zero contact, but affection for each other still lingers there I bet.(or just the thinking on my side) Remember this: It's nothing RIGHT or WRONG to fall in love or have a crush on someone as long as you won't literally jump on the your prey like most vicious and blood-craving(嗜血的) creatures in the concrete jungles.

Tip : You're supposed to move out of the apartment as soon as possible if that unit is not in possession of your ownership. It's better to not leave some traces of your garments in the shared closet or the washroom. You know it will kinda make the other's new life get off a rough start, right? Having a heart for your ex could have impressed him/her with your conscience and caring thoughts as you decided to put an end to this relationship. It will definitely be OVER like the way it sounds. Again, clean up and pack your belongings, it's an official closure between you two but between Tyra Bank and those dramatic models in American Next Top Model, not as fierce as it should have been. Crying out his name in the pouring rain is like putting on a good show(自導自演的劇碼) which you are the only person to give the standing ovation while the rest remains numb. Poor you, my dear. You should pull yourself together(振作起來)and don't cling to the horrible emotions which make you a monster you could recognize anymore. Take a look of your reflection in the mirror, you deserve a better life with your glamour shining and dazzling the crowds around. You are never alone in the category of Heart-Broken or it's likely to key in some words like " Why do I end up being a loser since I've been working so hard to be a giver with nothing in return? ", " How to train your lover with more appreciation or at least gratitude in the slightest(至少表示一點感激)? ", or even worse the " The best way of turning a lost relationship back to your life? " Dear, those messages you might find pathetic because you are making yourself so. Okay, I am fully aware I might sound cruel, but no one should spend months, or years in self-pity while the one you cling to now is leading a new life with new company in a new city. AND THERE'S NO SIGN OF YOUR IMPROVEMENT in mental growth or getting more sophisticated in some challenges.

<Exaggerative Expressions : Talk in English > 俏皮英文時

1. There're millions of people in the washroom and I cannot wait for one more second. 洗手間那裡擠到水洩不通，我根本等不下去了。

2. If it weren't for John's help, my laptop would totally crash now.要不是當時約翰幫忙，我的筆記型電腦或許就報廢了。

3. My children are glued to the TV over the weekends and don't show a sign (有.....跡象)of fatigue at all.我的孩子一到周末就整個佔住電視不放，好像精力無窮。

4. Due to the severe snow storm, most vehicles are dead on the road with frozen engines.由於大風雪的緣故，讓許多車輛的引擎故障而在路上拋錨了。

5. It takes you like forever to get ready before going out, what exactly are you doing there?你每次出去前都要弄了老半天，到底在忙什麼啊？

6. The genesis of this whole accident was the physical confrontation.這整件事的源頭就是肢體衝突。

7. A: Dear, I can totally eat a horse now after three-hour meeting.
B: Hey, hold your horse. Didn't you just determine to lose some weight?

A: 天阿，在這三小時開會後，我現在完全可以大吃一頓。
B: 好了，你也別急著大吃。你不是之前說要下定決心減重嗎？

8. The flood of shoppers made the beeline to the department stores in the anniversary sale, which looks as if the hungry crowd rushed to the canteen after class.這波百貨週年慶的人潮鎖定目標往前衝，看起來真像下課後餓很久衝到食堂的學生。

9. OMG! Mom and dad are coming back tonight. They will be so mad seeing all these people trashing our house at the party. God, please don't rain on my parade.真不敢相信！我爸媽今晚要回來了，他們要是看到這些來家裡狂歡作亂的朋友會氣瘋掉。天啊！你不要這樣毀了我的派對呀。

10. Trista reminded me of the imminent job interview next month and told me to level with the interviewer without exaggerating too much about myself.崔斯塔提醒我下個月的工作面試，還告訴我要跟面試官誠實應答，千萬不要誇大其詞。

【精彩文章選讀輕鬆一下】

One day after work, a clown wearing green suspenders and floppy red shoes stopped at a red light on his scooter. While he was waiting for it to turn green, a new Corvette pulled up next to him. The clown had ever seen a Corvette before, so he looked inside, which bothered the driver. When the light turned green, the Corvette burned rubber as he left the intersection. To the driver's surprise, the clown was still right behind him. The driver then shifted into sixth gear and stepped on the gas. When he looked in his rearview mirror, the clown was still right there. Shocked, the driver pulled off the side of the road, " Great job, you won the race," the driver said. " What race? " the clown asked, " I was just trying to get m suspenders of your side-view mirror."你知道台灣的特色小吃有哪些？你知道台灣哪讓外國遊客留下特別印象？台灣髮廊洗頭文化和釣蝦場竟讓波登主廚大吃一驚嗎？In another episode, Bourdain touches down in a familiar spot, the famed Keelung Night Market. There, he experiences some of Taiwan's local foods such as an oyster omelet(蚵仔煎), and also samples some of the port city's other famous seafood." No matter where Bourdain goes, he peppers his conversations with brutally honest remarks (殘酷誠實的評論) about the city and culture he is surrounded by. With Bourdain, the only things that are sugarcoted as the desserts. For those who love food, travel, and truthful comedy, The Layover 2 is just what the doctor ordered.

『本專刊內容由王軒老師提供，並與本社編輯部共同策畫製作』

榜林 兆豐金榜
2~3房
498萬元起
洽詢專線：
0953-365-151

全球人力管理顧問有限公司
金門分公司許可證號1776-1
專業引進外勞 看護工,幫傭,工廠工,漁工
金門縣政府合法立案公司
專門聘請翻譯老師 歡迎諮詢
公司電話：335995 傳真：335002
外勞仲介：翁先生0912769388

山林咖啡舍 COFFEE SHOP
我在山林 喝咖啡
拿鐵汁 請涼價\$100
營業時間09:30至19:00
地址:金門縣金寧街玉照二樓400號(中山路)
電話:082-313199

馬新FUN暑假
熱氣球+龍蝦餐+奧高+樂高水上+環球+金沙 馬新五日
【09/09-09/13訂位組成人價\$319】 \$27,900起
峇里GO 麻吉五日
(活力層俱樂部+山林INDUS下午茶/LU LU SPA)
【丹戎五福豪華酒店第二晚二樓小睡】 \$21,500起
金門分公司：湖濱00900號
地址：金門縣金湖鎮太湖路二段205號
電話：(082)337-333 傳真：(082)337-222

專辦：台胞證、護照及各國簽證
澎湖3天7999
專營：A: 翟山坑道+水頭文化村+苔光樓+總兵墓...每人500元
B: 慈湖+雙龍湖溼地+北山洋樓+古寧頭...每人500元
C: 太武山+太湖+農園漁港+823戰史館...每人500元
D: 馬山+山后民俗村+獅山+擺置...每人500元
祥華旅行社 交觀06207 徵遊覽車司機
洽082-375011手機0927552828
代訂金湖,陸島,金沙,金帝...飯店/機場,碼頭接送

金湖東村公寓/透天
全新完工即可入住
總價480萬元起
興營建設有限公司
0931-543216 黃先生
富麗美墅

金手佳養生會館
精油推拿舒壓
泰式古法推拿
腳底按摩
營業時間：11:00至01:00
電話：(082)329259、0988908533
本會館設有女賓部VIP 誠徵推拿師/學徒數名
金城鎮民族路225號

建昌 金湖鎮復興路81號
TEL: 082-333020
運動廣場
可刷國民旅遊卡
網路拍賣：鞋大王
金門唯一經銷商
MIZUNO new balance SNEAKERS

禾陽能源有限公司
屋頂太陽能發電
安裝縣府補助
售電離島加碼
金門在地的專業團隊 給您最可靠的保單承諾
容積專線 082-372406
金門禾陽 hyenergy888
大、小金門都有服務據點

水岸小築 超低密度社區規劃
投資、自住兩相宜
金城水頭首選地標璀璨登場
歡迎蒞臨現場品鑑
買賣專線：(082)
329535 · 320959
13~25坪 · 景觀單身公寓 · 大二房完美規劃

在地建商，一生服務
與老闆做鄰居，贏在起跑點
廠後高層，錯過可惜
紅磚建設，首創開發
總經理 (082) 316357

※政府舊換新退貨物稅獎勵開始了！※
豐田、裕隆、鈴木、中華汽車 全車系促銷特價大放送
賺錢商業車SUPER CARRY 1600C吉利小貨車 特價47.9萬
享3年10萬公里保固服務買車贈隔熱紙
各車系促銷大優惠
譽都汽車TEL：322568/328842
伯玉路一段238號(榜林圓環旁)國旅卡特約店

房屋增建、整修、新建
小型工程承包、油漆
洽0963-203-073
廷翔工程行

新思維 現金價\$ 0.75L(紅標) 訂購專線 337610
破盤 480 元/瓶
禁止酒駕 飲酒過量、有害健康、未滿十八歲禁止飲酒

金樽房屋仲介有限公司
● 建地, 房屋, 店面, 買賣
● 融資借款代辦, 抵押設定
● 建地農地收購, 合建, 代銷
● 金馬台澎不動產買賣委託
誠信第一, 腳踏實地, 在地經營, 歡迎託售
服務專線: (082)372-158, 0910-308-798
金門縣金城鎮東門里滬江北堤路12號1樓

煙酒牌 收購
電話 326099

我的暑假計畫

中正三〇五 盧子恩

令人期待又興奮的暑假就要來臨了，班上同學早已利用下課時間七嘴八舌討論著要去哪裡旅遊。整整兩個月的漫漫暑假，如果我不好好計畫這難得的假期，就會整天虛度光陰。現在就讓我來介紹一下我的暑假計畫吧！

首先，我們全家已規劃在七月中旬去日本東京旅遊，而我最期待的就是去迪士尼樂園。爸爸說那裡有各式各樣的遊樂設施，花上一整天都玩不完呢！常聽去過的同學說，迪士尼多麼有趣，日本多麼乾淨，日本人多麼有禮貌，日本的拉麵多麼好吃……我想我已等不及要飛去一探究竟了。回來後，我要請媽媽幫我報名游泳、網球、籃球夏令營，讓我過個運動癮。接著參加金門高中所舉辦的扶少團夏令營，因為每次參加這個夏令營都讓我感覺收穫滿滿。不僅活動有趣，還可以認識許多大哥哥，並加入他們的FB成為好友，所以很期盼今年可以再參加。

除了體能活動外，我也計畫每天早早起床，先做兩小時的功課及閱讀課外書，以增加我的知識，再出門參加夏令營。晚上回家後幫忙做家事，以減輕爸爸的負擔。相信經過我認真的規畫，一定可以過個充實的暑假。

一想到假期即將到來，我的心情就一天比一天雀躍。我計畫的暑假多姿多采，希望可以將它們一一實現，更希望升上四年級時，我的身體變得更健壯，學業更進步，待人處事變得成熟。

教學參觀日

正義三〇一 黃子瑄

今年是十二月二十五日，是我們學校一年一度的教學參觀日，也是聖誕節，所以學校特別出心的請各班級想一項才藝表演。

我們班導師左思想，正在苦惱著該表演什麼時，剛好我從她的身旁飄過，她靈機一動，

我們班導師左思想，正在苦惱著該表演什麼時，剛好我從她的身旁飄過，她靈機一動，

民防坑道體驗記

沙小三〇一 吳威威

暑假我的兩個表姐來金門玩，所以媽媽說要帶我們去體驗一下戰鬥坑道，於是我們決定去參觀金城民防坑道。

這天早上起來風和日麗，所以我們很早就出發了。我們到金城車站，來到二樓，因為民防坑道的入口在這裡。我們興高采烈地走進入口，一進去裡

面就一片漆黑，地板非常潮濕，一不小心就會滑倒。坑道的牆壁上有軍人努力奮戰的繪畫，以及高壓電管，所以解說人員說不能亂碰。

我們走著走著，不知不覺就來到了體驗區，到體驗區的時

放風箏

古城三〇一 倪侑駿

今天風很大，是個適合放風箏的好日子，於是爺爺陪我到田裡放風箏。

我喜歡看風箏越飛越高的樣子，給人一種無憂無慮的感覺。放風箏需要技巧，需要一邊跑一邊把線越放越長，更需要風力來幫忙，然後就能成功放

今天風很大，是個適合放風箏的好日子，於是爺爺陪我到田裡放風箏。

紫米飯糰

賢庵三〇一 顏詩綺

有一天，我們在外頭偶然吃到好吃的紫米飯糰。

回家後，便請求媽媽做給我們吃。於是，媽媽就去問對方是怎麼做的，再回家做給我們吃，我看了之後，也想要和媽媽一起做紫米飯糰，因為我覺得自己做的更好吃。

洗碗記

寧中小三〇一 錢宇昊

我在洗碗時，外婆都很擔心，但是外婆很高興，因為她不用洗碗了，在洗碗的時候，外婆一直看我有沒有把碗洗乾淨，外婆叫我慢慢洗，不用太緊張，我就在外婆的指導下，洗慢一點。

洗碗時，我覺得很緊張，如果我把碗摔破的話，我就會被罵，可是外婆都會在旁邊幫我，把比較重的碗先洗，我覺得很有成就感，因為我會洗碗了。

看到很髒的碗，我會先用菜瓜布來洗碗，可是我一直洗不乾淨，外婆就幫我忙，她說：「這個碗很髒，要換工具來洗。」

我會把碗洗得很乾淨，雖然外婆會幫我忙，這是我第一次洗碗，我覺得很高興。

KM複合式餐廳
自助式火烤兩吃
350吃到飽
東石蚵讓您吃到飽
訂桌專線：0973-757-532(經武路上)

金一開發建設 金一營造
本公司營業地址即將遷移至
金城鎮環島西路一段241巷1弄8號
特此通知 謝謝！
電話 082-322871

華盈旅行社 TEL:082-373996
◆開立金門-台灣機票，各線優惠中
◆畢業旅行專業規劃
◆大陸、台灣、香港、新加坡、日本自由行
◆代訂大陸、國內外訂房、機票
◆代辦護照、台胞證、金馬證
◆其他國家簽證，請來電洽詢
◆專業規劃設計國內外行程，歡迎來電洽詢地址：金城民生路25號8樓之4 (信用合作社樓上)
廖華芬 專業服務 交配早03261

金城音響
HiEND高級二聲道
AV家庭劇院
家庭卡拉OK
營業場所背景音樂
歡迎來店試聽
電話：0910-377350
金城鎮中興路139巷8號

冠誠企業社
專攻特殊漏水案件，一案到底，專業特殊工具測漏。
徵：工作伙伴，長期配合福利可談 0935-396-520

匯豐汽車
營業項目：廂車、貨車、轎車、休旅車
新車銷售、各種廠牌汽車保養
MITSUBISHI MOTORS
地址：金湖鎮新市太湖路二段3號(護國寺旁) 電話：082-333368 保養廠：082-337780

HCG 和成
科技和成 地球同心
和成金門總經理-展示廳
金和成企業有限公司
金門縣金寧鄉林村6-6號
082-324334

舞蹈花園 專業才藝教室
即將開課：
兒童律動班 (3歲半以上)
成人踢踏舞班 (12歲以上)
成人M/V舞蹈班 (14歲以上)
兒童M/V舞蹈班 (6歲以上)
招生中：
踢踏舞成人班 (12歲以上)
兒童班 (6歲以上)
立案文號：府教社字第0920048811號
免費試跳專線 3 1 2 0 3 0
(金城幼稚園對面、向大樓3樓)

小項宅修
查漏、浴廁廚房修改
木工、泥水隔間裝修
老舊水管、電線更新
各型衛浴修理
燈具更新、通排水
0988-979-057 郭小姐

三井眼鏡量販店新開幕
俗俗俗！隱形眼鏡及藥水比團購還便宜
1+2 樓千種鏡框任意選
多款新品到貨配到好，再送變色眼鏡一副
開幕活動價只要 3680 元
買一送一
買隱形眼鏡 送太陽眼鏡 送新款太陽眼鏡一副 (數量有限送完為止)
多款新品鏡框搭配薄型鏡片配到好只要 1980 元
現在來店配鏡加 268 元即可得偏光套鏡一副
買極超薄 1.67 鏡片就送超輕 TR90 鏡框一副
開幕價只要 2980 元 (近視度數-10.00 度散光-2.00 度內)
金門縣金城鎮中興路146巷14號(科士威對面) 082-321193

座椅電梯 升降自如 造福長輩
金門海灣電機
展示機已完成，歡迎來電試乘
業務 何志堅 0939-823-589

2016 皇冠公主號
早鳥優惠 兩人成行 第2人優惠
內艙 僅 6,000
陽台艙 僅 10,000
082-337333

EESA 精英遊學有限公司
ENGLISH
2016 菲律賓宿務 暑期英語遊學
學生對象：10歲以上學生和成人
遊學時間 A：2016/7/3 - 2016/7/30 (共四周)
5月20日前報名，兩人同行每人只要 69000 元 (原價 NT 72000 元)
遊學時間 B：2016/7/3 - 2016/8/27 (共八周)
5月20日前報名，兩人同行每人只要 106000 元 (原價 NT 110000 元)
歡迎諮詢 電話：0915-515-522 6/5 日
時間：5/1 - 5/8 - 5/15 - 5/22 - 6/5 日
地點：千禧牙醫診所2樓 (金城鎮民權路167號2樓)
歡迎來電諮詢 現場提供資料及試聽小課(免費)

售 金沙城區 新透天厝 888萬元 (金沙區中及金沙區公所)
0936-259-881

京鈺建設
電能、售預售 888 萬
政府萬 府旁，金門大 3 房
生活高 機
電話：082-311727
0921-071-211